

Canto  
Alto  
Tenore  
Basso

'Al na-ah-ròt ba - vel sham ya - shav - nu gam ba - khi -  
'Al na-ah-ròt, 'al na-ha-ròt ba - vel sham ya - shav - nu gam ba - chi -  
'Al na-ah - ròt, na-ha-ròt ba - vel sham ya - shav - nu gam ba - chi -  
'Al na-ah - ròt ba - vel sham ya - shav - nu gam ba - khi -

An Wasserflüssen Babylon, Da saßen wir mit Schmerzen; Als wir gedachten an Sion, Da weinten wir von Herzen;

6 Wir hingen auf mit schwerem Mut Die Orgeln und die Harfen gut An ihre Bäum der Weiden,

C  
A  
T  
B

nu be-zokh-ré - nu et tsiy-yòn. 'Al 'a-ra-vim be-tò-khah ta - li - nu kin-nò - rò -  
nu be-zokh-ré - nu et tsiy - yòn. 'Al 'a-ra-vim be-tò-khah ta - li - nu kin-nò-rò-tei -  
nu be-zokh-ré - nu et tsiy - yòn. 'Al 'a-ra-vim be-tò-khah ta - li - nu kin-nò - rò -  
nu be-zokh-ré - nu et tsiy - yòn. 'Al 'a-ra-vim be-tò-khah ta - li - nu kin-nò - rò -

Die uns gefangen hielten lang So hart an selben Orten Begehrten von uns ein Gesang Mit gar spöttlichen Worten

11  
C  
A  
T  
B

tei - nu. Ki sham she-e-lu - nu shò-vei - nu div - rei shir ve - to-la-lei - nu sim -  
nu. Ki sham she-e-lu - nu shò-vei - nu div - rei shir ve - to-la-lei - nu sim -  
tei - nu. Ki sham she-e-lu - nu shò-vei - nu div - rei shir ve - to-la-lei - nu sim -  
tei - nu. Ki sham she-e-lu - nu shò-vei - nu div - rei shir ve - to-la-lei - nu sim -

Und suchten in der Traurigkeit Ein fröhlichn Gsang von Zion.

Wie sollen wir in solchem Zwang  
Dem Herren singen ein Gesang

16  
C  
A  
T  
B

sha shi - ru la - nu mish-shir tsiy - yòn. Ekh na - shir et shir a - dò-nai 'al  
sha shi - ru la - nu mish-shir tsiy - yòn.  
sha shi - ru la - nu mish-shir tsiy - yòn. Ech na - shir et shir a - dò-nai 'al  
sha shi - ru la - nu mish-shir tsiy - yòn. Ekh na - shir et shir a - dò-nai 'al

## 21 Sogar in fremden Landen ?

## Jerusalem, vergiss ich dein,

C  
ad - mat né - khar. Im esh ka - khékh y' - ru - sha - la - yim tish - kach ye - mi -

A  
'al ad-mat né - khar. Im esh ka - khékh y' - ru - sha - la - - - yim tish - kach ye - mi -

T  
ad - mat né - khar. Im esh ka - khékh y' - ru - sha - la - yim tish - kach ye - mi -

B  
ad - mat né - khar. Im esh ka - khékh y' - ru - sha - la - yim tish - kach ye - mi -

## 26

## So wolle Gott, der G'rechte, mein Vergessen in meim Leben, Wenn ich nicht dein bleib eingedenk

C  
ni...

A  
ni. Tid - baq le - sho - ni I' - khi - ki im lò ez - ke - ré - chi im lò a - 'a - le et y' -

T  
ni. Tid - baq le - sho - ni I' - chi - ki im lò ez - ke' - ré - chi im lò a - 'a - le et y' -

B  
ni. Tid - baq le - sho - ni I' - khi - ki im lò ez - ke - ré - khi im lò a - 'a - le et y' -

## 31

## Mein Zunge sich oben ane häng Und bleib am Rachen kleben.

## Gedenk der Kinder Edom sehr,

C  
Ze - khor a - dō - nai liv - nei e - dōm et

A  
ru - sha - la - yim 'al ròsh sim - kha - ti. Ze - khor a - dō - nai liv - nei e - dōm et

T  
ru - sha - la - yim 'al ròsh sim - kha - ti. Ze - khor a - dō - nai liv - nei e - dōm et

B  
ru - sha - la - yim 'al ròsh sim - kha - ti. Ze - khor a - dō - nai liv - nei e - dōm et

## 36

## Am Tag Jerusalem, o Herr, Die in der Bosheit sprechen: Reiss ab, reiss ab zu aller Stund,

C  
yòm y' - ru - sha - la - yim hā - o - me - rim 'a - ru 'a - ru

A  
yòm y' - ru - sha - la - yim ha - o - me - rim 'a - ru 'a - ru

T  
yòm y' - ru - sha - la - - - yim ha - o - m' - rim 'a - ru 'a - ru

B  
yòm y' - ru - sha - la - yim ha - o - m' - rim 'a - ru 'a - ru

41 Vertilg sie gar bis auf den Grund, Den Boden wolln wir brechen!

C 'ad ha - ye - sōd bah. Bat ba - vel hash-she - du - da ash - rei she-ye-shall-em  
 A 'ad ha - ye - sod bah. Bat ba - vel hash-she - du - da ash - rei she-ye-shall-em  
 T 'ad ha - ye - sod bah. Bat ba - vel hash-she - du - da ash - rei she-ye-shall-em  
 B 'ad ha - y' - sod bah. Bat ba - vel hash-she - du - da ash - rei she-ye-shall-em

46 Wohl dem, der deine Kinder klein Erfasst und schlägt sie an ein Stein,

C lakh et ge - mu - lékh she-ga-malt la - nu. Ash - rei she-yo-héz ve - ni - pets et  
 A lakh et ge - mu - lékh she-ga-malt la - nu. Ash - rei she-yo-chéz v' - ni - pets et  
 T lakh et e' - mu - lékh she-ga-malt la - - - nu. Ash - rei she-yo-chéz ve - ni - pets et  
 B lakh et ge - mu - lékh she-ga-malt la - nu. Ash - rei she-yo-chéz v' - ni - pets et

51 Damit dein wird vergessen!

C 'ò - la - la - yikh el has - sa - - - la!  
 A 'ò - la - la - yikh el has - sa - - - la!  
 T 'ò - la - la - yich el has - sa - - - la!  
 B 'ò - la - la - yikh el has - sa - - - la!